GråstenAvis BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 28 10. juli 2018 10. årgang

VI BYDER SOMMEREN VELKOMMEN

GRÅSTEN · PADBORG

Super Brugsen

Heat Beads BRIKETTER

9 kg.

Pr. pose 89,95

* Maks. 2 ps. pr. kunde pr. dag

SPAR 40,-

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

GULV- & GARDINBUSSEN

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler Kim's Cykelservice

Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb

Kuota Kryon
fra kr.
21.999,-

MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00
www.kimscykelservice.dk
Kom ud og se de mange andre gode tilbud i butikken
Følg os på Facebook
Skeldevej 17, 6310 Broager
Telefon 7444 9409

Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler Kim's Cykelservice

Få forsikring for alle pengene

... og overskuddet tilbage!

Ældre Sagen – Vi samarbejder med ældre sagen

Hos GF Grænsen får du overskudsdeling på alle dine forsikringer – jo færre skader, jo større overskud.

Kom forbi eller ring 74 67 86 54, og få et uforpligtende tilbud.

GF FORSIKRING – Overskud til hinanden

GF Grænsen
Kollund · Tønder · Sønderborg · **www.gfgrænsen.dk**

PIZZA · PASTA· STEAKHOUSE

STJERNESKUD

ALM. 99,-
LUKSUS 159,-

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen
Toldbodgade 10, Gråsten
Tlf. 7344 1000
CaFeodora.dk
Fra maj til september: Åben alle dage fra 11:00 til 21:00

TILSTANDSRAPPORTER
ENERGIMÆRKER
EL-RAPPORTER

TIL FORNUFTIGE PRISER

Egernsund og Kværs El-service
20 40 75 80
ees@egernsund-el.dk

Arkitektfirmaet Tychsen
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

Super Brugsen GRÅSTEN

Friske håndopgravede kartofler

Pr. 1/2 kg 5,95

FRA LOKAL AVLER CARSTEN ELHOLM

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Telefon- og åbningstider

Uge 29: 9.00 – 14.30
Uge 30: Lukket
Uge 31: 9.00 – 14.30

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

HOLD PÅ FACONEN – SPIS PÅ PERRONEN

Åben:
Mandag – Fredag
11.00 – 20.00
Lørdag – Søndag
12.00 – 20.00

Kongevej 75, 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 35 70

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG
VI ØNSKER ALLE VORE KUNDER EN DEJLIG SOMMER

Arla koldskål med tykmælk og æg
1 liter

1 stk.
10,-

Tulip pålækker
80-200 g

MANGE VARIANTER

1 pakke
10,-

SLAGTERENS GRILLMARKED
Kom og se udvalget

DU VÆLGER SELV

PADBORG KUN FREDAG

Ta' 8 stk.
100,-

BLAND DIN SALAT I VORES NYE PICADELI SALATBAR

Why not? rødvin
Apulien, Italien
6 x 75 cl

Spar 475,-

LANGT UNDER 1/2 PRIS

6 flasker
299,-

Lækker hjemmelavet smørrebrød

FREDAG FRA KL. 10

Pr. stk.
20,-

1/1 oksemørbrad

Super billigt

Pr. 1/2 kg.
75,-

SuperBrugsen Gråsten
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 10. juli til og med lørdag den 14. juli 2018 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Gråsten Ringridning

Torsdag den 12. juli - Søndag den 15. juli

111. år

Program 2018

Torsdag den 12. juli

Kl. 18.45 Rinkenæs Brassband

Kl. 19.00 - 21.30
Lottospil i Det lille Øltelt i samarbejde med Gråsten Pensionistforening og Æblegård Friskole i Adsbøl. Der kan købes ringriderpølse m/brød, samt kaffe og kage til Lottospillet.

Fredag den 13. juli

Kl. 16.15
Fugleskydning for deltagerne til Ringriderballet, ved galjerne ved indgangen fra Johs. Kochsvej, for såvel damer som herrer.

Kl. 18.00
Festpladsen åbner. KJÆRS TIVOLI er klar på pladsen.
Ringriderforeningens Tombola åbner.
Ringriderforeningens Pølsetelt åbner for salg af ringriderpølser, øl og vand.
Præmieskydning og skydning om sjove præmier i Skydeteltet.

Kl. 18.30 - 22.00 Ringriderbal
for såvel damer som herrer i Det store Ringridertelt med rigtig sønderjysk ringrider-stemning og underholdning.
Spisning fra kl. 18.30 - 22.00:
1 slags sild med brød og karrysalat.
Gris med 2 slags kartofler, sovs og blandet salat.
Kaffe.
Pris kun kr. 150,00 - Billetter sælges hos Den Gamle Skomager, Nygade i Gråsten indtil onsdag den 11. juli.
Der vil være fælles spisning og NON stop underholdning med DJ Junior og XLent Trio.

Kl. 22.00 - 01.30
Ringriderbal i Det store Ringridertelt.
Entre kr. 30,00

Kl. 02.00 Festpladsen lukker.

Lørdag den 14. juli

Kl. 11.30 Rytterne samles ved Gråsten Rideskole

Kl. 12.00
Rytteroptoget og Cykelringriderne starter fra Gråsten Rideskole.
I optoget deltager RINKENÆS BRASSBAND og BROAGER SHOWBAND.
Rute: Felstedvej - Slotsbakken - Slotsgade - Torvet - Borggade - Skolegade - Herles - Konkel til Ringriderpladsen.
Festpladsen åbner. KJÆRS TIVOLI er klar på pladsen.
Ringriderforeningens TOMBOLA åbner.
Ringriderforeningens PØLSETELT åbner for salg af ringriderpølser, øl og vand.
Præmieskydning og skydning om sjove præmier i Skydeteltet.

Kl. 12.00 - 18.00
Kræmmerne på pladsen åbner deres boder.
Du kan tilmelde dig hos Mona Nissen Thomsen på tlf. 20 66 62 37
Det koster kr. 100,00 for 3 stademeter, som gælder for både lørdag og søndag.

Kl. 12.00 - 17.00
Den store Ringridercup i fodbold spilles på Gråsten Stadion.
Med finurlige mål, skarpe afleveringer og masser af sjov, kæmper mere end 15 hold om året titel som vinder af Ringridercupen 2018.
Finalen spilles ca. kl. 17.00

Kl. 12.45 Ringridningen begynder.

Kl. 13.00 - 18.00 Musik i Det lille Øltelt.
Mette underholder med danseglad musik.

Kl. 13.00 - 16.00
Pensionist / Seniormatiné med kaffe, boller og lagkage i Det store Telt.
Velkomst
Kaffe med boller og lagkage.
Underholdning og dansemusik ved Hansi Karlsson.
Lodtrækning af gevinst på adgangsbillet.
En øl eller vand på adgangsbilletten.
Herefter bliver der mulighed for en svingom.
Entré til Senior Matinéen: 50,- kr.

Ca. Kl. 17.00 Omridning - lørdagens konge, kronprins og prins.

Ca. Kl. 18.00 Præmieuddeling til lørdagens konge, kronprins og prins.

Rytterne forlader Ringriderpladsen.

Kl. 19.30 - 22.30 Årets damefrokost løber af stablen.
Prisen er kun kr. 350,00 og for den pris får du:
Lækker buffet samt 10 genstande fra kl. 19.30 – 22.30
Musik: SJU-BI-DUO
Entrebilletten til Damefrokost gælder også for det efterfølgende Borgerbal.
I billetten er endvidere inkluderet skydning i Skydeteltet kl. 18.00 -19.00.
Billetter kan købes indtil torsdag den 12. juli hos Benniksgaard Butik samt Salon Garagen.

Kl. 22.30 - 03.00 Kæmpe Borgerbal i Det store Ringridertelt.
SJU-BI-DUO spiller op til dans.
ENTRE 70,00 kr.

Kl. 03.00 Festpladsen lukker.

Søndag den 15. juli

Kl. 08.00 Reveille gennem byens gader ved RINKENÆS BRASSBAND

Kl. 11.30 Rytterne samles ved GRÅSTEN RIDESKOLE

Kl. 12.00 Det store Rytteroptog starter med deltagelse af ca. 300 ryttere.
Ruten går via Gråsten Slot - Slotsbakken - Slotsgade - Nygade - Kongevej - Jernbanegade - Borggade - Skolegade - Herles - Konkel til Ringriderpladsen.
I optoget deltager RINKENÆS BRASSBAND og BROAGER SHOWBAND AND PIPES & DRUMS, samt over 100 børn på pyntede cykler.
Festpladsen åbner. KJÆRS TIVOLI er klar på pladsen.
På Ringriderpladsen hersker der feststemning overalt - i Tombolaen - i Skydeteltet - i Pølseteltet - i Det lille Øltelt og ikke mindst i Det store Ringridertelt.
Ringriderforeningens TOMBOLA åbner.
Ringriderforeningens PØLSETELT åbner for salg af ringriderpølser, øl og vand.
Præmieskydning og skydning om sjove præmier i Skydeteltet.

Kl. 12.00 - 18.00 Kræmmerne på pladsen åbner deres boder.

Kl. 13.00 - 18.00 Musik i Det lille Øltelt.
Greystone spiller op til fællessang og dans.

Kl. 13.15
Ringridningen begynder i den 13 ryttergalger og 6 cykelringridergalger, hvor der kæmpes om værdifulde præmier.

Kl. 14.00 Koncert i Det store Telt med:
RINKENÆS BRASSBAND
BROAGER SHOWBAND

Kl. 15.00
Udtrækning af flagvinder. Præmien er en fyldt indkøbsvogn fra SuperBrugsen i Gråsten. Flagene kan plantes på pladsen mellem kl. 12.00 og kl. 15.00.
Flag kan købes forskellige steder på pladsen.

Kl. 16.00 - 17.00
Præmieuddeling til cykelringriderne i Det store Ringridertelt.

Kl. 16.30 Dyst om Kongeværdigheden.

Kl. 18.15 Præmieuddeling til rytterne.

Kl. 18.45 Rytterne forlader Ringriderpladsen.

Kl. 19.00 Omskydning om hovedpræmierne i Skydeteltet.
Gråsten Ringridning slutter for 2018

Bliv passivt medlem af Gråsten Ringriderforening ved at indbetale kr. 100,00 til foreningens konto i Sydbank. 8060-1001029 Mrk. med Navn og adresse.

Se mere på
www.graastenringridning.dk

Gråsten Ringridning

Torsdag 12. juli - Søndag 15. juli 2018

111. år

Vi ønsker Gråsten god fest

møblér med Hebru
Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | www.hebru.dk

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
APOS
Andr. Petersen & Søn
PLANETVEJ 2 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 24 16 · BILTLF. 40 19 24 16 · www.apos-eftf.dk

Garn & Tøj
Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44

Det regnede, da Dronning Margrete og Kronprinsparret og deres fire børn sidste år hilste på rytteroptoget.
Arkivfoto

Kronprinsparret tager imod optoget i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Kronprins Frederik og Kronprinsesse Mary og deres fire børn vil tage imod det store rytteroptog søndag den 15. juli kl. 12, når hen ved 300 ryttere og 100 cykelringridere passerer forbi Gråsten Slot.

Gråsten Ringridning afholdes for 11. gang fra torsdag den 12. juli til søndag den 15. juli. ▪

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Bageriet Kock
Amtsvejen 13, Nybøl, 6400 Sønderborg, Tlf. 74 46 77 16
Torvet 5, Centrum, 6300 Gråsten, Tlf. 74 65 34 15
Sejrsvej 60, Rinkenæs, 6300 Gråsten, Tlf. 74 65 11 70

God fest, Gråsten!
broager SPAREKASSE

Vi ønsker Gråsten god ringridning
Knud Erik Heissel A/S
Erhvervsaffald håndtering og Recycling
Planetvej 1-3 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 21 20 · Fax 74 65 25 98
E-mail: knud.erik@heissel.dk ★ www.heissel.dk

VI ØNSKER GRÅSTEN GOD RINGRIDNING
Estate
Estate Kjeld Faaborg
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
☎ 7465 0399
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk www.estate.dk

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11
www.bygma.dk

Vi ønsker Gråsten god ringridning
Panasonic Center
BROAGER & GRÅSTEN RADIO
Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 26

Vi ønsker Gråsten god ringridningsfest
GMS
Gråsten Maskinservice
Ulsnæs 33B · 6300 Gråsten · Tlf.: 73 65 19 12
post@graasten-maskinservice.dk

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Flügger farver
Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten Tlf. 74 65 02 42
FLUGGER.DK

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Gråsten
Andelsboligforening
Ahlefeldvej 1, 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax 74-653191
www.graasten-bolig.dk

Gråsten Ringridning

Torsdag 12. juli - Søndag 15. juli 2018

111. år

Gråsten
Dit eget lille kongerige

Stor lokal opbakning til ringridning

Gråsten Ringridning er fast forankret i lokalsamfundet.

I hvert fald er der præmier til samtlige 300 ryttere, som er skænket af byens butikker og lokale virksomheder.

Formand for Gråsten Ringridning, Bo Hansen, er meget glad for den fantastiske lokale opbakning, som erhvervslivet giver til ringriderforeningen. ▪

Formand for Gråsten Ringriderforening Bo Hansen
Arkivfoto

Fri BikeShop
Vi ønsker Gråsten god ringridning
ved Torben Nielsen • Borggade 3 · 6300 Gråsten
Telefon 7465 1031 · Se mere på FriBikeShop.dk

Salon Sanne Hår · Mode · Hudpleje
Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Nygade 9, Gråsten · Telefon 7465 0670 · www.salon-sanne.dk

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Sönnichsen ure & smykker
Slotsgade 7 · Gråsten · tlf. 61 38 86 34 · mail: satosi@bbsyd.dk

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
TØJ | eksperten
Slotsgade 7, 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 30 31
www.tojeksperten.dk

Æ ønske Gråsten richte goj ringriin.
DANIEL STAUGAARD
Det lokale byrådsmedlem
VENSTRE

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
AutoCenter Gråsten
Bomhusvej 17, 6300 Gråsten
Tlf. 45 74 65 19 48 • autocenter@nypost.dk

HAUPT APS Tømrer • Snedker • Restaurering
Karsten Haupt
Hovgård 1- 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk
Vi ønsker Gråsten god ringridning

enjoy RESORTS ringridning
www.enjoyresorts.dk
Gråsten

Vi ønsker Gråsten god ringridning
Super Brugsen Gråsten
SuperBrugsen Broager tlf. 73441500

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
LJ massage
Massør/sportsterapeut
L J Massage
v/ Line Jørgensen
E-mail: line@ljmassage.dk
Bomhusvej 1
6300 Gråsten
Indg. v. Gråsten Fitness

Vi ønsker Gråsten god ringridning
home
Merete Lund Brock & Henning Brock
Storegade 7 · 6310 Broager · Tlf. 7444 1698

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
FDZ
Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Kværs Autoværksted
v/Ole Lorenzen
Søndertoft 27, Kværs · 6300 Gråsten
74 65 92 44 / 22 31 60 89 · K-A-V@mail.dk

VIDSTE DU:
Længden på en ringridders lanse er mellem **50 og 160 cm**.
Længden på et nyt høreapparat fra danske **WIDEX er 2 cm**.
Torvet 3 • Gråsten
Tlf. 70 11 10 70 • www.dinhs.dk
DIN HØRESPECIALIST
v/ Vibeke O. Aaskov

Gråsten Ringridning

Torsdag 12. juli - Søndag 15. juli 2018

111. år

Gråsten
Dit eget lille kongerige

Ringriderbal erstatter frokost

Den traditionelle ringriderfrokost i Gråsten er for første gang sløjfet. Den var simpelthen blevet for dyr, fordi en lang række mennesker var inviteret med, som fik betalt frokost og genstande.

Nu er der ingen - heller ikke bestyrelsen - som får betalt deres mad og drikkevarer.

Der er stadig billetter til 150 kroner pr. styk til salg hos Den Gamle Skolemager. Prisen inkluderer sild og helstegt pattegris med tilbehør.

Der er foreløbig knap 100 mennesker, som har købt billet. ▪

Den traditionelle ringriderfrokost bliver erstattet med et ringriderbal. Arkivfoto

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
AJ Tømrer & Snedker
V/Allan Johannsen
Vinduer · Døre · Køkkenmontering · Om- og tilbygning
Tlf. 51 96 51 69 Egevej 5, Adsbøl · 6300 Gråsten · CVR 35747788

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Gråsten Landbrugsskole
Fiskbækvej 15 · 6300 Gråsten · Tlf. 7465 1024 · gl@gl.dk · www.gl.dk

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Kværs kro
www.kvaers-kro.dk
Tlf. 7465 9206

God ringriderfest
MT RENGØRING
Rengøring/Service og Vinduespolering
v/ Manfred Teichert · Lassensvej 8, Alnor · 6300 Gråsten
Mobil 51225506 · www.mt-rengøring.dk · mteichert@mail.dk

Gråsten Fjerkræ Gårdbutik
Vi ønsker Gråsten god ringridning
Kværsgade 18, Kværs • 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 90 71 • kontor@unghanen.dk • www.unghanen.dk

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Gråsten Murerforretning ApS
Dyrehegnet 14, Gråsten · Tlf. 23 71 58 59
www.graasten-murerforretning.dk

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Ralf Schirrmacher MALERMESTER
Mågevej 68, 6300 Gråsten ·Telefon 20 66 90 49

Vi ønsker Gråsten god ringridning
Personlig vejledning og service
Butik M
v/ BMoutlet • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
TRÆ TØM/SNED TRYGHED INDBRUDSSIKRING
Kompromisløst håndværk
v/ HC Sahl
Tlf. 23 67 70 45

FRIBYG
Tømrer – Snedker – Bådaptering – Møbelrestaurering
Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Benny Terp Nederbyvej 15 6300 Gråsten
Mobil 2877 7359 bennyterp@sport.dk

Vi ønsker Gråsten god ringridning
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
FRISØR GERT ØSTERGAARD JENSEN
Nygade 3 6300 Gråsten | Tlf. 7465 0498

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
KIRKENS KORSHÆR
Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92

Vi ønsker Gråsten god ringridning
KT Maskiner
Kværsløkke 8 · 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 92 46 · Fax 7465 9146
www.ktmaskiner.dk · info@ktmaskiner.dk

Gråsten Ringridning

Torsdag 12. juli - Søndag 15. juli 2018

111. år

Gråsten
Dit eget lille kongerige

Gråsten gør klar til fest

Den 111. ringriderfest i Gråsten skydes i gang torsdag den 12. juli kl. 18.45, hvor Rinkenæs Brassband traditionen tro spiller koncert på Gråsten Plejecenter.

Fredagen fortsætter med en af de rigtig gamle traditioner, nemlig den årlige fugleskydning, hvor årets fuglekonge skal findes.

Efter fugleskydningen er der kl. 18.30 Ringriderbal i Det Store Telt. Her vil formand for Gråsten Ringriderforening, Bo Hansen, officielt åbne for Gråsten Ringridning 2018. ▪

Fredag foregår den årlige fugleskydning. Arkivfoto

Ringrideroptoget gennem Gråstens gader hitter altid. Arkivfoto

Ringrideroptog gennem Gråsten

Det bliver et festligt skue, når det store ringrideroptog lørdag passerer gennem Gråsten.

Optoget starter kl. 12.00 fra Gråsten Rideskole og går gennem byen til Ringriderpladsen.

Udover de knap 300 ryttere og 100 cykelringridere, deltager Rinkenæs Brassband og Broager Showband i optoget.

På Ringriderpladsen er der rig lejlighed til at hygge sig. Kjærs Tivoli vil være på pladsen hele weekenden. Desuden vil tombolaen og ringriderforeningens skydetelt være bemandet.

Ligeledes vil der være fyldt med kræmmere både lørdag og søndag. ▪

Gråsten og Omegns
Stiftet 1942
Pensionistforening
Vi ønsker Gråsten god ringridning

Vi ønsker Gråsten god ringridning
A-T Boligservice ApS
Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Gråsten Entreprenør & Vognmand
Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
Ulsnæs 21 | 6300 Gråsten | www.gev-aps.dk
Claus: 2019 8158 | Kjeld: 2019 8159 | Tlf: 7465 1651

BHJ
Vi ønsker Gråsten god Ringriderfest

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
IM-KØLETEKNIK A/S
INGENIØRFIRMA — AUT. KØLEFIRMA
www.industri-montage.dk
Tlf.: 74 65 16 56

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
matas
Gråsten - Jernbanegade 2 - Telefon:74 65 10 54

Vi ønsker Gråsten god ringridning
Egernsund og Kværs El-service
Nyvej 5 - 6320 Egernsund
Tlf. 20 40 75 80 · ees@egernsund-el.dk
En sikker forbindelse

VI ØNSKER GRÅSTEN GOD RINGRIDNING
PROFIL OPTIK
Profil Optik Gråsten · Slotsgade 4 · 6300 Gråsten
WWW.PROFILOPTIK.DK

Vi ønsker Gråsten god ringriderfest
HEDEGAARD
Søndertoft 16 -18 · Kværs
Tlf. 88 70 59 70 · heb@hedegaard-as.dk
Åbningstider: Man-fre 7.30-17.00 / Lør 9.00-14.00

DRONNING MARGRETHE I GRÅSTEN

Torsdag den 19. juli kl. 11.00

Kl. 10.30 Der kan hentes gratis papirflag hos Matas, Fri Bikeshop og Salon Sanne

Kl. 11.00 Dronningen ankommer til Torvet i Gråsten og modtages med manér og 1000 flag

Kl. 11.10 Uddeling af hvidvin, sodavand, saftevand og Gråstenkage til børn og voksne

Kl. 11.30 Jazz i teltet hos Den Gamle Skomager

GråstenHandel

Lokalhistorisk Arkiv flytter ind i den tidligere Intersport butik i Nygade, som har stået tom et par år.

Foto Jimmy Christensen

Lokalhistorisk Arkiv rykker i større lokaler

Af Gunnar Hattesen

Lokalhistorisk Arkiv rykker om kort tid fra Ahlmannsparkens kælder til den tomme Intersport butik i Nygade i Gråsten.

"Vi håber, vi får overdraget lejemålet pr. 1. august. Vi glæder os meget, fordi vi gerne vil op i lyset og være mere synlige for borgerne i Gråsten", fortæller arkivleder Else Egholm.

Flytningen betyder, at Arkivet får mere albuerum. I øjeblikket råder man over knap 100 kvadratmeter. I Nygade er der 400 kvadratmeter.

Det er Udvalget for kultur, idræt, handel og turisme, som har godkendt flytningen. Udvalget har sat 62.500 kroner af til driften i 2018, 125.000 kroner til indretning samt 150.000 kroner årligt til driften fra 2019.

Lokalhistorisk Arkiv råder over otte frivillige. Arkivet gemmer på mange ting fra borgere og gl. Gråsten Kommune gennem mange år. ▪

Café sikrer sig mod indbrud

Af Gunnar Hattesen

Efter fire indbrud i løbet af to uger på Den Gamle Skomager i Gråsten har caféejer Morten Latter mistet tålmodigheden.

"Jeg har nu fået installeret videoovervågning i både caféen og bodegaen", fortæller Morten Latter, som ærgrer sig over, at gerningsmændene ved det seneste indbrud stjal nogle computere. ▪

Indehaver af Den Gamle Skomager Morten Latter.

Arkivfoto

NYHED!

A LA CARTE

HVER DAG KL. 17:00-21:00

VÆLG MELLEM 3, 4 ELLER 5 RETTERS MENU'ER

EKSEMPEL:
GRÆSK JUMBO MENU
VELKOMSTDRINK, FORRET, HOVEDRET OG DESSERT...
179 DKK
pr. person. HUSK bordbestilling

Du får:
1 glas Ouzo.
Græsk tzatziki. Oliven.
Saganagi - paneret fetaost.
Stegt aubergine. Græske frikadeller med feta. Gyros.
Pommes og Metaxa sauce.
Græske ris med grønsager
Græsk yoghurt - med valnødder og honning
og m.m.

restaurant fiskenæs

Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • Tlf. +45 4042 1816

NYT TV...
UDEN ALT BESVÆRET
ALL INCLUSIVE
✔ 5 års produktgaranti
✔ Levering ✔ Tilslutning
✔ Indstilling

LOEWE.

Panasonic Center

Broager & Gråsten Radio
Skolegade 2 | 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 24 26 | butik@bgradio.dk

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Terrassen kan blive som ny

Af Lene Neumann Jepsen

Alger på tag og terrasser er noget af det, der kan tage gejsten fra de fleste husejere.

Mange bruger sommerferien på at knokle i haven og rundt om huset. Men ikke alt kan husejere selv klare med egne redskaber og midler. Når hækken står snorlige, huset er nymalet og bederne er fri for ukrudt, så bliver det endnu tydeligere, at taget er ramt af alger eller terrassen er blevet grøn eller mørk med årene.

En algebehandling af taget slår algerne ihjel og forhindrer at de gror fast og udvikler sig til mos, der på sigt nedbryder taget og kan give frostsprængninger. Jakob Skott fra Gråsten Algeservice ved, hvad der skal til.

”Med den rigtige behandling kan man holder algerne væk og forlænge levetiden på taget,” fortæller Jakob Skott.

Flisepest

Flisepest er en blanding mellem alger og svamp og det stortrives i det fugtige danske klima.

De seneste år er mængden af flisepest blevet markant større. Dette skyldes, at luften ikke længere er så forurenet og derfor indeholder mindre svovl. Noget vi mennesker nyder godt af, men det gør algerne også.

Fliserne kan, ligesom taget, algebehandles. Og den plagende flisepest kan afhjælpes med en fliserensning. Efter en sådan behandling skal fliserne imprægneres for at lukke overfladen igen, og vedligeholder man med en almindelig algebehandling hvert andet år, kan man forlænge flisernes levetid markant.

”Det kræver de rigtige redskaber og midler for at få bugt med flisepesten,” siger Jakob Skott.

Han rykker ud hele året rundt.

”Der er ingen sæson for algebehandling. Det er kun frostvejr der sætter begrænsninger,” siger Jakob Skott. ▪

Jakob Skott fra Gråsten Algeservice er i gang med at give en terrasse nyt liv.
Foto: Anna-Lena Allers

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Bygma klar til at redde liv

Af Lene Neumann Jepsen

I Bygma Gråsten er der forleden blevet installeret en hjertestarter.

Som alle Bygma forretninger i hele landet, har Bygma i Ulsnæs-Centret fået installeret en hjertestarter. Den hænger klar ved trælastekspeditionen, skulle uheldet være ude. Det sker som et led i Bygmas sociale ansvarlighed.

”Alle vores medarbejdere får instruktion i brugen af hjertestarteren,” fortæller Michael Nørlund fra Bygma Gråsten.

Hjertestarteren kan betyde forskellen mellem liv og død og er en akuthjælp i de første afgørende minutter indtil den professionelle hjælp kan nå frem.

”Vi håber naturligvis, at ingen af os – hverken medarbejdere eller kunder – får brug for en hjertestarter, men det giver os alle en ekstra sikkerhed at vide, at den nu er inden for rækkevidde i Bygma,” udtaler Bygma’s direktion.

Dermed er der nu tre hjertestartere i Ulsnæs-Centret. De andre to er placeret hos SuperBrugsen og Møbler med Hebru. Sidstnævnte er tilgængelig døgnet rundt. ▪

Michael Nørlund er glad for, at Bygma nu har en hjertestarter i butikken.
Foto: Lene Neumann Jepsen

GråstenAvis

Oplag: 13.530 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Følg os på Facebook

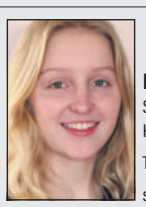
Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Kommunikationskonsulent
Lene Neumann Jepsen
Telefon 31 17 05 27
lnj@graastenavis.dk


Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Antonio Fernandez
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Marta Serrano Sánchez
graasten-avis@graphos.dk

Find os online her:
www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk

Camilla Dall Malling forventer at vende tilbage til Sønderjylland efter endt uddannelse.
Foto Signe Svane Kryger

Dygtig student fra Gråsten

Af Signe Svane Kryger

19-årige Camilla Dall Malling er netop blevet student fra det tekniske gymnasium, EUC-Syd, hvor hun har taget en HTX-uddannelse indenfor kommunikation og it.

Forleden blev Camilla Dall Malling udklækket som student efter tre år med hovedfagene dansk, engelsk, kommunikation, kemi og et teknikfag. Hun har altid haft flair for sprog og de humanistiske fag, hvilket også var grunden til, at hun valgte netop denne ungdomsuddannelse.

Spirende kreativitet

”Jeg har altid haft en forkærlighed for grafisk design, og jeg kan godt lide at udfordre mig selv ved blandt andet at lave film og plakater”, fortæller Camilla Dall Malling.

Hun har tidligere gået på Højer Design Efterskole, hvor der ligeledes var et stort grafisk fokus, hvilket hun har kunnet bruge i sin videre uddannelse.

Journalistuddannelse

Hun er nu færdig med gymnasietiden, og hun ved allerede, at der venter hende to sabbatår forude.

”Jeg er meldt ind i forsvaret fra februar, hvor jeg har værneret i tolv måneder. Det bliver udfordrende, men jeg glæder mig”, fortæller Camilla Dall Malling.

Derefter ansøger hun om at komme ind på journalistuddannelsen på Syddansk Universitet i Odense. Hun regner dog med en dag at vende hjem igen til det sønderjyske, da hun ikke er en storbypige, og da hun er glad for det landlige liv i Sønderjylland.

”Jeg er en hestepige, og jeg kan rigtig godt lide at bo på landet, så efter min uddannelse er færdig, regner jeg med at komme tilbage til Sønderjylland.” ▪

Fem skarpe til Mette Kruse-Jessen

Mette Kruse-Jessen er butiksbestyrer af Benniksgaard Butik.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Navn: Mette Kruse-Jessen
Stilling: Butiksbestyrer af Benniksgaard Butik i Rinkenæs
Alder: 29 år

Nævn en person der har ændret dit liv.

"Min lille nevø Carl på 4 måneder. Han gjorde, at jeg fik faster titlen i marts måned i år. Det er så dejlig og fantastisk livsbekræftende med en lille ny i familien".

Dyrker du sport?

"Jeg elsker en god løbetur og holder meget af at løbe i den smukke natur omkring skove og strand. Ofte løber jeg også med til det årlige bjergmarathon som afholdes i Aabenraa – på en 10 kilometers tur".

Har du en hobby?

"Jeg har mange, men vigtigst er, at jeg kan udfolde mig kreativt. Når der er tid, finder jeg penslen frem, og maler malerier eller er kreativ i hjemmet med diverse indretnings løsninger. Jeg har for et par år siden haft mit eget lille galleri i Tinglev i forbindelse med min venindes frisørsalon, hvor jeg havde udstilling og åbent værksted".

Hvad har været din bedste ferie?

"Min bedste ferie var, da familien var samlet på en ferie på Kreta. Jeg elsker græsk mad, solskin og en ferie helt nede i gear".

Har du nogle traditioner?

"Min allerbedste tradition hvert år, må være når jeg pakker tasken og sætter mig i bilen for at køre hjem til jul. Jeg overnatter altid hos mine forældre juleaften og jeg elsker juletiden og juleaften, når hele familien samles. For mig er det ikke rigtig jul uden at være hjemme". ▪

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

HAUPT APS
TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING

Alt i tømrer- og snedkerarbejde

- Nybyggeri
- Om- / Tilbygninger
- Tagarbejde
- Døre / vinduer

Karsten Haupt
Hovgård 1- 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Quorp's Busser ApS
tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sönnichsen Ure & Smykker.
De kan indløses hos byens handlende.
GrástenHandel

Gråsten Murerforretning ApS
v. Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

LARS JUSTESEN
TRANSPORT

Tlf: 22 30 05 05
Alle former for transport udføres

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk
Søger sommerhuse til udlejning

- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%

Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

AutoMester
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

godthåndværk.dk
Klare aftaler og Kvalitet i arbejdet
tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 · Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk
telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Tak fordi du handler lokalt
GrástenAvis

Gråsten el teknik
-stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

• Ombygning • Renovering • Totalenterprise

Aksel Tang tømrer/snedker
Vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk

BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29 16 61 03
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG
dansk bygeri · byg garanti www.byggaranti.dk · Energivejlederen

Pingviner på Torvet

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Handel havde fredag eftermiddag arrangeret koncert på Torvet i Gråsten med Nice Little Penguins.

Bandet hittede i 1993 med "Rain Keeps on Falling", men Aarhusbandet er også kendt for nummeret "Flying", som for længst har opnået evergreen status. ▪

Publikum sang med på nogle af de kendte sange. Foto Jimmy Christensen

LÆGE ANNEMETTE ALS

Vi holder ferie i ugerne 28 - 29 - 30

Ved akut eller uopsætteligt behov for lægehjælp
Ring kl. 8.00 - 9.00

UGE 28

fra mandag den 9. juli til og med fredag den 13. juli

Lægerne
Iversen, Ellegaard og Hermann
Ulsnæs 4, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 44

UGE 29

fra mandag den 16. juli til og med fredag 20. juli

Lægehuset i Vester Sottrup
Lindevej 12, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
Tlf. 74 46 73 80

og

Lægerne i Broager
Vestergade 21, 6310 Broager
Tlf. 73 44 20 80

UGE 30:

fra mandag 23. juli til og med fredag 27. juli

Lægerne
Bauer og Fröhlich
Ulsnæs 8, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 10 10

HUSK SYGESIKRINGSKORT
Hav altid emballagen ved dig
ved medicinbestilling
Husk medicinbestilling senest
Fredag den 6. juli

Heldagstur til

Tirpitz

–et museum i verdensklasse i Blåvand

Fredag 24. august

Efter opsamling kører vi over Ribe til Hodden Kro, hvor vi får serveret Danmarks største wienersnitsel Derefter kører vi til det nyåbnede Tirpitz museum, som ligger i klitterne udenfor Blåvand.

Museet blev indviet af Kronprins Frederik. Det er et arkitektonisk mesterstykke tegnet af den danske verdensarkitekt Bjarke Ingels.

Tirpitz bliver kaldt et museum for dem, der ikke går på museum.

Museet har kostet 150 millioner kroner og hører til blandt de 13 mest imødesete byggerier i verden i 2017.

Tirpitz rummer tre faste udstillinger - om 2. Verdenskrig, en udstilling om Havets guld, som er Europas flotteste udstilling af rav med 40 millioner år gamle indkapslede insekter og en udstilling om livet på Vestkysten gennem 20.000 år.

Eftermiddagskaffen nyder vi på Faaborg Kro ved Varde.

Vi er hjemme ved 20-tiden.

OPSAMLINGSSTEDER

08.30 Alsion, Sønderborg
08.45 Nybøl Kirke
08.50 Broager Kirke
08.55 Elektrikeren, Egernsund
09.00 Ahlmannsparken, Gråsten
09.10 Bageren, Rinkenæs
09.15 Annis Kiosk, Sønderhav
09.20 Elektrikeren, Kollund
09.25 Kruså Bankocenter
09.30 Bov Kirke
09.35 Circle-K, Industrivej, Padborg

Pris 695 kroner som inkluderer bustur, morgenkaffe og rundstykke, 2-retters middagsmad, entre på Tirpitz og eftermiddagskaffe.

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Aktiviteter i juli

På ENJOY RESORTS MARINA FISKENÆS er der noget at komme efter for alle. Her finder du forkælelse til både krop og sjæl med mange aktiviteter. F.eks. badeland, wellness, spa, fitness, bistro og restaurant.

TORSDAGE I JULI
05/07, 12/07 og 26/07
kl. 20:00-22:00

POOL PARTY

for de mindste - skal kunne svømme. Diskolys, røgmaskine, sodavand & masser af vand-sjov!

Pr. barn 50 DKK
inkl. en sodavand

TORSDAGE I JULI
05/07, 12/07 og 26/07
kl. 20:00-22:00

WELLNESS

for forældre - afslapning mens børnene hygger sig til poolparty.

Pr. voksen 125 DKK
inkl. frugt og "bobler"

Tilmelding nødvendig på
tlf. 7365 0033
info-mf@enjoyresorts.dk

enjoy RESORTS marina fiskenæs

Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • Tlf. +45 7365 0033

www.enjoyresorts.dk/poolparty

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ .....kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Kære Olivia

Stort tillykke med
din 10 års fødselsdag på søndag,
din første runde fødselsdag
håber at du får en dejlig dag.

Kærligst mormor og morfar

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER – TING – TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

RUNDVISNING I RINKENÆS GAMLE KIRKE

Torsdag den 12. juli kl. 19.30

Udover kirkens spændende historie, som blev opført i 1158, fortæller Frede Ihle om Landsbyfællesskabets ophævelse og om udflytningen i 1769 af 7 gårde fra Nederbyvej. Den begivenhed blev betegnet som århundredets største.

Infrastrukturen fik efter Genforeningen et gevaldigt løft, også i Rinkenæs. Det fik også stor betydning for kirken, der før havde en afsides beliggenhed.

Efter rundvisning og fortælling er menighedsrådet vært ved en kop kaffe og kage i det fri.

Der er rundvisning følgende datoer:
19. juli og 26. juli. Alle dage kl. 19.30.

Rinkenæs Menighedsråd og Gråsten Avis

PARKUNDERHOLDNING

i Gartnerslugten, Rinkenæs
Indgang fra Dalsmark

TIRSDAG DEN 17. JULI KL. 19.30

First Floor

Gratis entré

Ældre Sagen Gråsten

Grillaften ved E´Arnstej

Onsdag den 8. august kl. 17.30 – ca. 21.30.

Traditionen tro er der fest med grillpølser, kartoffelsalat og musik.

Husk at medbringe bestik.

Pris: kr. 75,- incl. kaffe, drikkevarer skal købes.

Beløbet med navn bedes indbetalt til:
Sydbank reg. 8060 – 1750229 senest onsdag den 1. august.

TILMELDING SENEST ONSDAG DEN 1. AUGUST
Anne Køcks tlf. 23 34 09 05

Søndagscafé

Søndag den 5. august kl. 12.00 – ca. 14.00 i Ahlmannsparken, Gråsten.

Dagens middag: Krebinetter med stuvede ærter/gulerødder og kartofler,1 glas vin, øl eller vand og en kop kaffe.

Pris: kr. 80,-.

TILMELDING SENEST ONSDAG DEN 30. JULI
Anne Køcks tlf. 23 34 09 05

First Floor gæster Gartnerslugten, når Rinkenæs inviterer til Parkunderholdning.

First Floor i Gartnerslugten

First Floor spiller tirsdag den 17. juli kl. 19.30 i Gartnerslugten i Rinkenæs.

Bandet består af en samling modne folk som mødes omkring musikken.

I Gartnerslugten spiller de kendte numre fra de seneste fem årtier af blandt andre Beatles, Gasolin, Tanya Tucker, Travelin Wilburys, Fairground Attraction, Linda Ronstedt og Tina Turner.

Der er både rock, blues og danske klassikere blandet sammen til en god koncert i Gartnerslugten. ▪

Kirketjener ved SOTTRUP OG NYBØL PASTORAT

Kunne du tænke dig at være kirketjener, så skal du søge denne stilling.

Stillingen er på 12 timer pr uge og er ved Sottrup og Nybøl kirker.

Nærmere oplysninger om stillingen kan fås ved henvendelse til kontaktperson Grete Mandrup på tlf. 3023 6144 eller mail 9008@sogn.dk

SOTTRUP KIRKE

Ansøgningen skal være menighedsrådet i hænde senest 16. juli 2019 kl. 12.

Se hele stillingsopslaget på: https://www.sottrup-kirke.dk

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 15. juli kl. 9.30
ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 15. juli
Vi henviser til Gråsten Slotskirke

KVÆRS KIRKE
Søndag den 15. juli kl. 9.30
ved Niels Refskou

BROAGER KIRKE
Søndag den 15. juli kl. 10.30
ved Birgitte Hjarvard Licht

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 15. juli
Ingen gudstjeneste

RINKENÆS GL. KIRKE
Søndag den 15. juli kl. 10.30
ved Marianne Østergaard Pedersen

NYBØL KIRKE
Søndag den 15. juli kl. 19.00
ved Marianne Østergaard

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 15. juli kl. 11.00
ved Hanne Beierholm Christensen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 15. juli kl. 9.00
ved Marianne Østergaard Pedersen

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 15. juli
Kein Gottesdienst

Sølv til malersvend

Af Lene Neumann Jepsen

Pernille Larsen har bestået svendeprøven med sølvmedalje.

Flügger farver og holdet hos malermester Klaus Baaske Nielsen kan glæde sig over at endnu én af deres lærlinge har fået en medalje med hjem fra svendeprøven. Det er 23-årige Pernille Larsen fra Tinglev, der nu kan pryde sit svendebrev med den højeste anerkendelse, en sølvmedalje.

I en 8-dage lang eksamen skulle Pernille bevise sin kunnen med både spatel- og malerarbejde, vævbeklædning, farveblanding og meget mere. I et helt kollegieværelse udfoldede Pernille de lærte teknikker og viste sin forståelse for stilperioden "Funktionalisme".

Pernille har været en del af holdet i Gråsten de sidste 2,5 år. "Jeg er rigtig glad for mit arbejde her," siger en synlig stolt malersvend. Det ligger også fast, hvad hun skal med det færdige svendebrev. "Hun skal blive her," slår den daglige leder, Susanne Nordahl fast. Hun vil helst ikke give slip på sin dygtige medarbejder.

Pernille har i løbet af sin læretid også deltaget i DM i skills, hvor skolen havde udtaget hende som repræsentant til regionsmesterskaberne.

I alt beskæftiger malermester Klaus Baaske Nielsen 30 malere, herunder 4 lærlinge. For tiden arbejder de på at færdiggøre det nye hotel i Sønderborg, Alsik. De startede i kælderen for ca. et år siden og er nu nået til 12. etage. ▪

Susanne Nordahl (th) er stolt over sin dygtige lærling, Pernille Larsen (tv)

"Hold dit fag i ære og dit fag ærer dig" står der på sølvmedaljen.

Aftensang i slotskirken

Hen over sommeren er der hver onsdag aften aftensang i Gråsten Slotskirke. Gråsten-Adsbøl arrangerer aftensangen, som gennem årene er blevet en populær begivenhed.

Foto Jimmy Christensen

Taksigelser

Hjertelig tak

for venlig deltagelse og blomster ved

Ellen Hansens

bisættelse fra Nybøl Kirke.

Tak til plejepersonale på Guderup Plejecenter for god og kærlig pleje.
Tak til Mette Carlsen for den bevægende tale i kirken, alt sammen medvirkende til en smuk afsked.

På familiens vegne

Søren Hansen

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand
Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Dødsfald

Katha Marie Lynggaard,
Rinkenæs, er død, 86 år. ▪

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Martin Good
Rie Rabøl Jørgensen

Det kan være vanskeligt at sætte sidste punktum for et langt liv
Når én af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage...
Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Eksam. bedemænd
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Torben Buhrkall Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

Bedemand Alice Tørøk
Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid
– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp
• Kiste (hvid)
• Miljøurne
• Polstring af kiste
• Fri kørsel i Sønderjylland
• Honorar-samtale i hjemmet
• Dokumentarbejde inkl.
• Intet weekendtillæg
Pris fra kr. 9.995,-
Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22
– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Tusindvis fulgte optoget i Braue

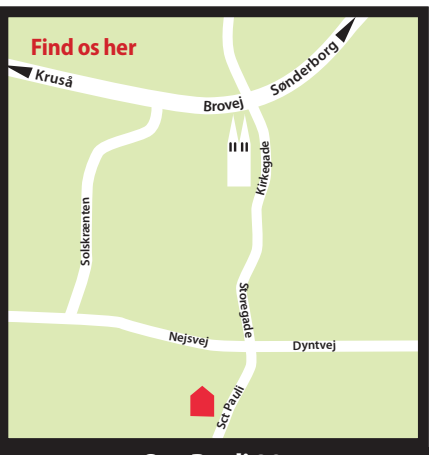
Tusindvis af mennesker fulgte det festlige cykeloptog gennem gaderne i Broager og til Ringriderpladsen.

Fotos Jimmy Christensen

Vi køber
GULD
SØLV
PLETSØLV
Kom forbi butikken og
få et godt tilbud

Åbningstider
Mandag & tirsdag LUKKET
Onsdag til søndag kl. 12-17
Tlf. 74 44 24 25 | Mobil 40 79 16 47
jan@broagerantik.dk

Broager Antik & Nostalgi



Sct. Pauli 28
6310 Broager

Cykelringridning for de allermindste

Af Lene Neumann Jepsen

Den tyske børnehave i Broager holdt fredag deres årlige cykelringridning.

Med lansen i hånden skød de små afsted på deres løbecykler igennem galgen.

Lige før de nåede ringen blev farten sat i bund og lansen peget hen mod ringen. Og flere gange med succes.

Det var et underholdende syn, da 20 små børnehavebørn prøvede kræfter med den stolte sønderjyske ringridningstradition. Og som det sig hør og bør til ringridning, var der ringriderpølser efterfølgende til deltagerne.

”Det var en stor fornøjelse for de små at være med til ringridning,” siger børnehavens leder Elke Sievertsen om den årlige tradition i Broager.

Personalet havde gjort noget helt særligt ud af dagen med masser af god stemning, lidt slik og hygge.

Efter en veloverstået dyst blev er uddelt guldmedaljer til de dygtige ryttere, og det var de alle sammen. ▪

Traditionen tro holdt den tyske børnehave i Broager den årlige cykelringridning. De 20 børnehavebørn havde en dejlig oplevelse.

Foto Jimmy Christensen

Nyt i SuperBrugsen
Kød i små portioner.
nemt for alle
F.eks

Hakket oksekød
350 g
8-12%

Ringrider
4 stk

Marineret kyllingebryst
2 stk

Altid minimum 10 forskellige varianter

FRIT VALG
25,00

Slagterens blandet fars

2,5 kg
100,00

Løgumklosterbrød
Gammeldags, fuldkorns eller bønnebrød

UNDER 1/2 PRIS

Frit valg
10,00

Gråsten salater
Sønderjyske luksussalater
Tun, høns eller rejesalat

35,00

Super Brugsen
Broager

DELIKATESSEN

Hørup pålægspakke
1/2 kogt sardel
1/2 kartoffelspegepølse
1/2 Madagaskar/ jagtpølse
1 lille leverpostej

100,00

Smørrebrød
Frit valg
KUN FREDAG

16,00

SuperBrugsen Broager
Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 14. juli 2018. Forbehold mod trykfejl og udsolgt
tlf. 73 44 15 00

Solen skinnede på Broager Ringridning

Broager lagde græs til ringridning med 152 ryttere. Fotos Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Ringridning er en sport, der trækker spor langt tilbage i historien. Og det var ikke svært at ane vingesuset, da Broager fejrede sin 115. ringridning med 152 ryttere.

Solen skinnede knivskarpt på de ventende ryttere, der blev ristet pølser på ringriderpladsen og glade børn løb ubekymret rundt og legede. ▪

Medaljer til trofaste ryttere

Ved Broager Ringridning blev der traditionen tro uddelt medaljer til trofaste ringridere.

55 år..Christian Andersen
45 år..... Elna Andresen og Jan Toft
35 år.....Heidi Jessen og Hans Nicolaisen
30 år..... Anja Grau, Malene Brodersen, Finn Thomsen og Gitte Petersen
25 år.....Pia Christensen, Anja Weide, Jette Jensby, Susanne Fine, Søren Overgård og Herluf Clausen
20 år..... Jette Høj, Louise Brodersen, Heidi Hansen, Trine Clausen og Peter Rasmussen
15 år..... Lise Hansen, Claus Jacob Hissel, Jacob Høj og Anne Hakonowitz
10 år..... Jannie Jørgensen, Torben Sørensen, Mathias Hansen og Birthe Fogh

EGERNSUNDBROEN 1968-2018

Vi vil gerne sige tak til vores sponsorer for den store opbakning, hjælp og økonomiske støtte.

Teddy's Salon
Sundgade 61, Egernsund · tlf. 7444 2343

broager SPAREKASSE

Stolt konge i Broager

I Broager rider rytterne gennem galgen 48 gange over to dage. Det var en stolt Inga Clausen, Guderup, som efter omridning fik kongetitlen. Kronprins blev Heidi Hansen, Kær, mens Kristina Jessen, Holm, blev prins. Foto Dan Stenstrup Pedersen

Hørt i byen

Fhv. sognepræst i Gråsten, Jens Barfod, har solgt sit sommerhus i Rendbjerg.

Kundeservicemedarbejder i Sydbank, Dorthe Grethe Lenger, Gråsten, har modtaget den kongelige belønningsmedalje.

På Buskmosevej mellem Kværs og Rinkenæs kørte en enkelt bilist forleden 110 km i timen, hvor der kun må køres 70 km/t. Politiets ATK-vogn registrerede i alt 12 bilister, der kørte for hurtigt på strækningen.

Norma Buhl, tidligere Gråsten, fyldte i lørdags 70 år.

Down Town Dynt spiller i disse dage på Skagenfestivallen.

Gråsten Slotskirke havde forleden en organistvikar helt fra Vejle, da alle i området enten var optaget eller ferieramte.

Den Kongelige Køkkenhave bliver klar i 2020. Slots- og Kulturstyrelsen har fundet 23 millioner kroner hos fonde til projektet. Det første spadestik vil blive taget til efteråret.

Gråsten Slotshave er blevet lukket for offentligheden, så slotsgartnerne kan have den 10 ha store have klar, når Kronprins Frederik og Kronprinsesse Mary og deres fire børn onsdag den 11. juli flytter ind på slottet. ▪

For 2. år i træk bliver der messe i Kværs. Arkivfoto

Messesucces gentages i Kværs

Af Lene Neumann Jepsen

Efter en vellykket Lokal Messe i 2017 er foreningerne i Kværs og omegn klar til at gentage succesen.

Både de besøgende og deltagende virksomheder med stande var meget positive, da der i efteråret 2017 for første gang blev inviteret til messe i Kværs hallen.

Lørdag den 29. september 2018 slås dørene igen op og denne gang hedder arrangementet "Kværs Messen".

"Vi vil gerne udvide, så alle virksomheder er velkommen til at have en standplads. Det er ikke kun for lokale i Kværs og omegn," forklarer Birgit Beck navneskiftet.

Birgit Beck er leder af Børnegården og Dagplejen Kværs, som også vil være at finde på messen. Der kigges for eksempel også på den anden side af grænsen i et samarbejde med INTERREG projektet "Benefit4Regions", som vil deltage på messen med aktiviteter.

Ændret program

"Vi har fået en masse erfaring og fået mange positive tilbagemeldinger fra vores evaluerings-skema," siger formand for Kværs, Tørsbøl og Snurom Landsbyråd Niels Peter Nielsen.

Tilbagemeldingerne har givet anledning til nogle mindre justeringer.

"Vi har gjort dagen lidt kortere og fokuseret underholdningen på at give mere tid til at besøge standene," fortæller formand for Kværs/Tørsbøl Ungdoms og Idrætsforening, Hans Lenger.

De fleste deltagende virksomheder ønsker også at være med igen i 2018. Der forventes et større antal stande i år, så messeudvalget er klar til at tage yderlige areal i brug, hvis det bliver aktuelt. Tilmelding til en standplads er åbnet.

Kværs Messe arrangeres af et messeudvalg, der er sammensat af de lokale foreninger og institutioner. Formålet med messen er, at vise det forenings-, institutions- og erhvervsliv frem, man kan opleve som bosat i Kværs og omegn.

Der er gratis entré for alle besøgende. ▪

Foto Jimmy Christensen

Workshop for børn

I skolernes sommerferie tilbyder Papirmuseet workshop for børn og voksne.

Her er det Edith Liengaard og Sofie Victoria Lunau, som hygger sig. ▪

Herrefrokost i Sønderborg

Formand for Gråsten Ringriderforening, Bo Hansen, holdt tale foran 1.950 mænd til Herrefrokosten i Sønderborg.

De lokale herrer Allan Clausen fra AT Boligservice, Daniel Staugaard, Niels Frederik Jensen og Erik Esmann deltog også i den muntre frokost. ▪

VI SES TIL

KVÆRS MESSEN

LØRDAG DEN 29. SEPTEMBER
FRA KL. 10.00 – 16.00
I KVÆRSHALLERNE

GRATIS ENTRÉ

ÅBNINGSTALE VED BORGMESTER ERIK LAURITZEN KL. 10.00

Vis din forretning eller virksomhed frem på Kværs Messen
Standplads: 500,- kr. inkl. moms pr. meter. (Dybde 3,5m)
Borde til standen kan tilbydes.

Nærmere infomation og bindende tilmeldig til:
Hans Lenger 2991 2367 og Niels Peter Nielsen 2511 3800 senest den 1. september.

MVH
MESSEUDVALGET

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

MOMMARK MOMMARKVEJ 373

Ældre nedlagt landbrugsejendom

Medfølgende jordareal kan aftales nærmere mod merpris eller reduktion afhængig efter købers ønske. Jorden ligger direkte bag ejendommen og evt. med mulighed for at lille skovstykke på ca. 0,5 ha kan medfølge. Ældre stort rummeligt stuehus på 217 m2 der oprindeligt er opført 1877, som trænger til gennemgående renovering.

Kontant	**695.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.458**
Udbetaling	35.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.131/2.619

Sagsnr. 1676 — G

Bolig m²	217	Grund m²	20.000
Stue/væ r	1/6	Opført	1877

KLIPLEV ENGMOSEVEJ 1

Ældre ejendom centralt i Kliplev

Gåafstand til skole og indkøb, Gåafstand til tog- og busstation, Pæn rødstensejendom med god indretning, Kort afstand til den dansk/tyske grænse. Bo billigere end at leje i denne ejendom, som trænger til en "kærlig hånd".

Kontant	**495.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.271**
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.247/1.878

Sagsnr. 1573 — G

Bolig/kld. m²	126/6	Grund m²	830
Stue/vær	1/3	Opført	1948

ALNOR GL FÆRGEVEJ 57

Ældre villa beliggende ved Alnor Strandpark

På en attraktiv beliggenhed, ved Alnor Strandpark, ligger denne ældre villa på en stor grund, med udsigt til Flensborg Fjord. Fra ejendommen er der gåafstand til indkøb m.m. i Ulsnæscenteret, samt cykelafstand til bus- og togstation, skole, børnehave, og meget mere. Derudover er der kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg.

Kontant	**795.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.275**
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.587/3.000

Sagsnr. 976 — C

Bolig m²	149	Grund m²	1.328
Stue/vær	1/4	Opført	1964

GRÅSTEN ELLEYGADE 25

Hyggelig ejerlejlighed centralt i Gråsten

I hjertet af Gråsten ligger denne hyggelig ejerlejlighed på 2.sal, med gå afstand til bl.a. gode indkøbsmuligheder, bus- og togstation, bibliotek, naturskønne områder og meget mere. Til lejligheden hører egen garage, kælderrum samt kælderskab.

Kontant	**395.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.791**
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.784/1.492

Sagsnr. 1586 — D

Bolig m²	87	Etage	2 TV
Stue/vær	1/2	Opført	1963

VESTER SOTTRUP STATIONSGADE 1

Skøn villa med plads til den store familie

"Udbydes ved tilbudsgivning. Rummelig ejendom med 6 gode værelser. Indkørsel fra Sønderløkke. Gode muligheder for liberalt erhverv. Gåafstand til skole, indkøb m.m."

Kontant	**2.200.000**
Ejerudgift pr. md.	**3.757**
Udbetaling	110.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.783/8.190

Sagsnr. 1626 — F

Bolig/kld. m²	236/108	Grund m²	2.593
Stue/vær	3/6	Opført	1951

HOLBØL HAVREMARKEN 81B

Andelsbolig i uforstyrrede omgivelser

Velbeliggende andelsbolig i centralt byen Holbøl. Herfra er der gåafstand til indkøb i den lokal brugs, samt gåafstand til friskole og stadion. Byen Holbøl er kendt for at have et hyggeligt og aktivt fællesskab. Der er desuden kort afstand til Gråsten med gode indkøbsmuligheder, tog-station og meget mere, samt kort afstand til den dansk/tyske grænse.

Kontant	**300.000**
Mdl. boligydelse	1.797

Sagsnr. 1675 — C

Bolig m²	93		
Stue/vær	1/3	Opført	1989

SØNDERHAV FJORDVEJEN 61

Panoramaudsigt til Flensborg Fjord og Okseøerne.

Moderniseret ejendom med fantastisk panoramaudsigt over Flensborg fjord og egen både- og badebro. Fra ejendom er der få minutters gang til naturskønne område samt badestrand. Højtbeliggende delehave er tilknyttet til ejendommen. Der er mange muligheder for gå- og cykelture ad Gendarmstien langs fjorden eller til andre af de mange naturområder.

Kontant	**1.995.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.340**
Udbetaling	100.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.866/7.427

Sagsnr. 1654 — D

Bolig m²	102	Grund m²	866
Stue/vær	1/2	Opført	1880

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 28 10. juli 2018 10. årgang

Stenhugger Peter Ehlert (th) og adm. direktør Carsten Christensen, Danske Stenhuggerier, bekræfter med et håndtryk aftalen, der gør Ehlerts Stenhuggeri til en del af den toneangivende virksomhed på produktion og salg af produkter til kirkegårde.

Ehlert sælger stenhuggeri

Af Gunnar Hattesen

Stenhuggeriet i Holbøl er fra 1. juli blevet en del af Danske Stenhuggerier

"Jeg glæder mig til at kunne ekspandere forretningen. Det at blive en del af en større virksomhed med egne fabrikker og granitbrud på Bornholm, giver mig og dermed mine kunder, større muligheder", siger stenhugger Peter Ehlert, Ehlerts Stenhuggeri, på Møllevej i Holbøl.

Han har solgt sin forretning til Danske Stenhuggerier med hovedkontor i Nørre Snede.

59-årige Peter Ehlerts fik interesse for at arbejde med sten for godt 20 år siden. Han specialiserede sig i figurer og vandkunst til både private haver, større offentlige anlæg og institutioner.

"Jeg har aldrig sagt nej til en udfordring", siger Peter Ehlert, som ser frem til den sparring og de innovative tiltag, som han nu får adgang til. Gennem årene har han skabt figurer, fontæner og vandkunstanlæg, som i dag sætter sit præg på omgivelserne ved en lang række sønderjyske plejecentre.

Peter Ehlert fortsætter som daglig leder af forretningen i Holbøl med udstilling lige ud til den trafikerede landevej mellem Aabenraa og Kruså.

Velrenommeret forretning

Ved at blive en del af Danske Stenhuggerier med bemandede afdelinger overalt i landet, kan Peter Ehlert hurtigt og effektivt levere gravsten over hele landet. Sønderjyderne behøver ikke køre til Skagen for at se på en gravsten, der skal placeres på et gravsted i Skagen. De kan blot køre til Holbøl, hvor de kan vælge en gravsten, og så sørger Peter Ehlert for resten.

"Vi overtager et velrenommeret stenhuggeri, som har et stort udviklingspotentiale", siger adm. direktør Carsten Christensen, Danske Stenhuggerier, som tilføjer, at for Danske Stenhuggere har det været vigtigt, at Peter Ehlert fortsætter som daglig leder.

"Vi lægger stor vægt på en lokal forankring, og virksomheden vil fortsat hedde Ehlert Stenhuggeri", siger Carsten Christensen.

Danske Stenhuggerier er grundlagt i 1983 og er toneangivende på produktion og salg af produkter til kirkegårde. Selskabet beskæftiger knap 200 medarbejdere.▪

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
Vi lægger vægt på folks tilfredshed

BYGGEMESTER Padborg
SALG AF
Køkkener
Vinduer
Døre
Alt i
Tømrerarbejde
Snedkeropgaver
Tagarbejde
Glarmester
Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 10.	Mexicosteak med salat
ONSDAG	den 11.	Medister med rødkål
TORSDAG	den 12.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 13.	Kalvesteg med bønner
LØRDAG	den 14.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 15.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 16.	Stegt fisk med aspargessovs og sautegrøntsager

Kun 69,-
A la carte menu kl. 7 - 21.30
• Pariserbøf
• Æggekage
• Stjerneskud
• Wienerschnitzel
• Tarteletter
• Osv.
CIRCLE K
DØGNÅBEN
Alt frisklavet til dig
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

Alt i murerarbejde
Småreparationer · Om- og tilbygning
Nybyggeri · Hoverentreprenør
byg garanti
Rudebeck a's
Industrivej 7 | 6330 Padborg | Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk |

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk
Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEN
& ALT TIL HAVEN
HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Søndag den 15. juli kl. 11.00
Ingen gudstjeneste

Søndag den 15. juli kl. 9.30
ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 15. juli kl. 14.00
ved Anette Jensen

Ny Form får retursystem med indkøbstasker

Sport- og fritidskæden Ny Form, som har butik i Kruså, har valgt at lancere kædens eget, landsdækkende retursystem med indkøbstasker i de 28 forretninger landet over.

Direktør for Ny Form, Kurt E. Nielsen, med indkøbstasken, som er lavet af genbrugte plastikflasker.

”Vi vil gerne give vores kunder mulighed for at hjælpe miljøet, uden at det skal koste dem en krone”, siger direktør Kurt E. Nielsen.

Hidtil har Ny Form hvert år udleveret 450.000 plastposer, men håbet er, at de på sigt helt kan udfases.

Ideen er, at kunderne betaler 10 kr. i pant for en indkøbstaske i kraftig plast – som i øvrigt er lavet af seks genbrugte plastikflasker. Indkøbstasken kan kunderne bruge lige så meget, de vil. Når de afleverer indkøbstasken i en Ny Form-butik, får de deres 10 kr. tilbage - og det gælder, uanset hvor slidt indkøbstasken er. Alternativt kan de vælge at få en ny udleveret.

NY FORMs butikker sørger for, at de indleverede, brugte indkøbstasker bliver miljømæssigt korrekt håndteret. Systemet fungerer altså på samme måde, som når danskerne afleverer returflasker i supermarkedet: Det koster ikke kunderne noget.

Nemt at være bæredygtig forbruger

”Vi vil gerne give vores kunder mulighed for at hjælpe miljøet, uden at det skal koste dem en krone”, forklarer direktør Kurt E. Nielsen.

Indkøbstasken er robust og kan derfor bruges igen og igen, og jo flere gange kunderne bruger den, jo mindre bliver aftrykket på miljøet i forhold til en almindelig plastpose, der typisk kun bliver brugt én gang. ▪

Taksigelser

Tak

for deltagelse ved
Edith Oechsle
bisættelse.
En særlig tak til
Sygeplejersker, hjemmehjælper,
Inge, naboer, venner og familie.
På familiens vegne
Bent

Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål
ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN
BT
Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk
Kontoret holder ferielukket fra 9. - 27. juli 2018 begge dage inkl.
Vi ønsker alle en god sommer!

Aktiv Ferie på Museum Oldemorstoft

Af Gunnar Hattesen

Oldemorstoft i Padborg danner i denne uge atter rammen om Aktiv Ferie med masser af spændende, kreative aktiviteter for ferieramte skolebørn.

Det er tirsdag-torsdag fra kl. 10.00-15.30.

"Vores sommeraktiviteter for børn er en tilbagevendende begivenhed, som vi altid ser frem til. Det er her, vi byder velkommen til børn fra hele kommunen, der sammen med vores mange frivillige får nogle timer til at gå med sjove og kreative sysler", fortæller museumsinspektør Mads Mikkel Tørsleff.

Han peger på, at det ofte er bedsteforældre, der tager børnebørnene med til ferieaktiviteterne på museet, og det er altid hyggeligt. ▪

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro
Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Dødsfald

Inge Martha Rasmussen,
Bov, er død, 80 år. ▪

Overnattede i Kruså

Af Gunnar Hattesen

Mandag morgen snørede 150 vandrere deres vandresko i Grænsehallerne i Kruså og satte kursen mod den midtjyske hede.

Søndag var de begyndt den 306 km lange hærvejsvandring i Slesvig. På lørdag afsluttes deres tur ad den gamle Hærvej i Viborg.

Deltagerne er både nye og gamle, danskere og udlændinge.

Det er 46. gang Vandreforeningen Fodslaw arrangerer vandring langs den gamle Hærvej fra Slesvig og tværs op gennem Jylland.

Hærvejsvandringen har typisk dagsmarcher på mellem 44 og 49 kilometer. ▪

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

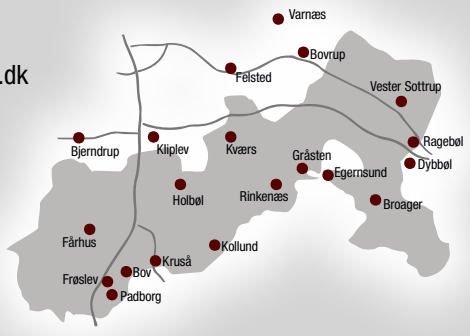
Rie Rabøl Jørgensen

Martin Good

Svend Hedegaard

BovAvis

redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 13.530
LEVERING:
FK Distribution
TRYK:
OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Ny udstilling om De Hvide Busser

Af Gunnar Hattesen

En ny udstilling i Frøslevlejren går bag om fortællingen om De Hvide Busser og redningen af fanger fra tyske koncentrationslejre.

Mod 2. Verdenskrigs slutning blev ca. 17.000 fanger fra tyske KZ-lejre reddet til Danmark og det neutrale Sverige med De Hvide Busser. Frøslevlejren og karantænestationen i den nærliggende stationsby Padborg var knudepunkter i hele aktionen, der er blevet berømmet som en enestående humanitær indsats, hvor det gode besejrede det onde.

Takket være donationer fra Sportgoodsfonden og Frihedsmuseets Venners Fond kan Frøslevlejrens Museum nu formidle sin originale og fuldt udrustede Hvide Bus på en ny måde. Fx vises der originale filmoptagelser fra redningsaktionen og fra modtagelsen af KZ-fanger på karantænestationen i Padborg.

Et kritisk syn på de Hvide busser

I udstillingen kommer gæsten bag om fortællingen om de Hvide busser. Hvad var baggrunden, hvordan forløb aktionen, og var det moralsk i orden først og fremmest at hjælpe danske og norske fanger?

"De Hvide Busser spiller en afgørende rolle i grundfortællingen om den danske modstand mod den tyske besættelsesmagt, og om de lidelser besættelsesmagten påførte det danske folk. De Hvide Busser var et konkret udtryk for, at folk og statsmagt stod skulder ved skulder i forenet kamp mod det onde, mod tyranniet, og at man ikke svigtede landsmænd, der var blevet deporteret af besættelsesmagten", fortæller museumschef Henrik Skov Kristensen

Historien bliver konstant nyfortolket, og stjernestunder bliver gået kritisk efter i sømmene, sådan som det også er sket med den danske hjælp til jøderne i oktober 1943.

"Fortællingen om De Hvide Busser er blevet underkastet en kritisk revision de senere år. Ud fra forestillingen om universelle menneskerettigheder er det blevet kritiseret, at aktionen med De Hvide Busser primært tog sigte på at komme nordiske fanger til undsætning, nærmest på bekostning af fanger fra andre lande", fortæller Henrik Skov Kristensen. ▪

Dansk Hvid Bus og dansk personel gør ophold i nærheden af Hamborg i forbindelse med afhentning af nordiske fanger i KZ-lejren Neuengamme.

Foto: Frøslevlejrens Museum

SLUTSPURT
TIRSDAG den 17. juli kl. 10.00
MASAI
BESSIE
C·RO
2·BIZ
MICHA
MANSTED
SOYACONCEPT
NÜMPH
SOULMATE
MINUS
ONE TWO LUXZUZ
FRANDSEN
ETAGE
CPH SHOES
THREE M
QNUZ
LISBETH MERRILD
JK NECKLESS
DECOY
150,-
300,-
200,-
100,-
400,-
350,-
250,-
HERMANN & SÖGAARD
Torvegade 11 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 13 43
ÅBNINGSTIDER
Mandag- fredag kl. 10.00 - 17.30
Lørdag kl. 9.30 - 12.30

HALLMANN
SE BEDRE · LEV BEDRE

BEKYMRINGSFRIT BRILLEKØB: SMART RATE

Få alle fordele nu!

Afstands-/ læsebriller med premium glas fra 79,-* om måneden
Progressive glas fra 150,-*

0,- Rente Gebyr

Med security-pakke:
- Med den omfattende security-pakke er dine briller sikret mod brud, beskadigelse, tyveri eller bortkomst.

Med tilfredshedsgaranti:
- Hvis du mod forventning ikke skulle være tilfreds med dine nye brillers syns- og bære-egenskaber, bytter vi dem indenfor 6 uger efter købet.

* 24 måndeders kontrakt med en måndesvis betaling á 79,- kr. (samlet pris 1900,- kr.). Progressive glas for 24 måneder á 150 kr. (samlet pris 3600,- kr.) Kontrakten udløber automatisk. Inkluderet er 2 eklusive letvægtsglas, af den nyeste generation med en indeks 1,6, inklusive super antirefleks, hærdning og nano-beskyttelse. Gratis stel fra Vienna Design eller kampagnestel inklusive. En kombination med andre rabatter og kampagner er udelukket. | I tilfælde af skade får du en tilsvarende brillemodel til 50 % af købsprisen (ved kampagnetilbud 50 % af brillernes værdi). Denne security-pakke gælder i 2 år fra købsdatoen for alle briller, som vi har leveret.

Aftal en tid nu: www.optik-hallmann.com
Aabenraa Søndergade 6, Tel: 74 62 34 70
Padborg Torvegade 4, Tel: 74 67 30 70
Sønderborg Perlegade 63, Tel: 74 42 23 00

Med MIT GLAS brilleglas af høj kvalitet fra Tyskland
Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Unge har succes med pølsevogn

Af Ditte Vennits Nielsen

Simon Kolmos og Søren Jessen har for 5. år i træk succes med deres pølsevogn i Sønderhav.

Pølsevognen har områdets bedste og smukkeste beliggenhed nær strand og vand. Den befinder sig på en dejlig og rolig plads, hvor der er mulighed for at sidde og nyde maden ved borde og stole.

Udover de sædvanlige hotdogs og isvafler sælges alt, hvad der hører en pølsevogn til. Mens man venter på maden bliver man budt på en gratis kop kaffe.

Simon Kolmos knokler hele sommeren i Fjordens Perle, men kan så slappe af om vinteren.

Foto Ditte Vennits Nielsen

De to 26-årige fyre har udviklet deres koncept til også at rumme udlejning af kajakker og padleboards.

"Vandet her er helt fantastisk til at ro i kajak eller på padleboard, da det er meget roligt pga. Okseøerne er så tæt på fastlandet. Det gør det ekstra attraktivt, hvis man er nybegynder", fortæller Simon Kolmos, mens han er i gang med at lave to pølsemiks til et par tyske håndværkere.

Tjener penge

De to iværksættere har fået rigtigt godt gang i deres lille butik. I starten var det nødvendigt at arbejde om vinteren, men nu kan de slappe lidt mere af.

"Vi har faktisk de to sidste vintre kunnet rejse til udlandet, hvor vi dels har arbejdet lidt og dels har ferieret. Denne vinter var vi i Fort Lauderdale i USA", smiler Simon Kolmos veltilpas.

De unge mænd bor i det bagved liggende hus, som også rummer pølsevognens lager. De arbejder på højtryk sommeren igennem, og forretningen har da også kun gået en vej - nemlig fremad.

De har nogle gode fremtidsplaner, men indtil nu er de hemmelige. ▪

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Onsdag den 22. august

Kom med på en spændende tur til vadehavsøen Føhr, hvor vi skal besøge "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum.

Vi kører over grænsen og videre til havnebyen Dageböll på den sydslesvigske vestkyst, hvor vi sejler ud gennem Vadehavet med de mange halliger til Wyk på Føhr. Føhr blev kurø i 1819, og den danske konge Christian VIII holdt ferie på øen i årene 1842-47. I Wyk vandrer vi en tur rundt i den charmerende by og ser den berømte strandpromenade. Herfra fortsætter vi i bus til en kro, hvor vi spiser middag. Derefter kører vi til "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum - et helt nyt kunstmuseum, som Dronning Margrethe indviede i 2009. Museet rummer stor kunst af kunstnere, der har levet og virket langs vestkysten mellem Holland i Syd og Bergen i nord - bl.a Emil Nolde, Edvard Munch, Anna og Michael Ancher, P.S. Krøyer, Max Bechmann og Max Liebermann.

Turen fortsætter videre til den idylliske Nieblum, hvor vi ser den store Friserdom, der er den største kirke mellem Kongeåen og Ejderen. Vi ser også den vestlige side af øen og kører derefter tilbage til Wyk, hvor der bliver mulighed for at se byen på egen hånd.

Hjemkomst ved 20-tiden.

Pris kr. 650,- , som inkl. bus, færge, guide, middag og rundfart på øen.

Tilmelding på telefon 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Grånsten Rejser

OPSAMLINGSSTEDER

Alsion Sønderborg	kl. 7.15
Nybøl Kirke	7.30
Broager Kirke	7.35
Egernsund, elektrikeren	7.40
Ahlmannsparken Gråsten	7.45
Bageren Rinkenæs	7.50
Annies Kiosk, Sønderhav	7.55
P-Pladsen ved bankocenter i Kruså	8.05
Bov Kirke	8.15
Circle-K-tanken	8.20

SALON SKRÆNTEN
SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER

Mandag	kl. 8.30-17.00
Tirsdag	kl. 12.00-20.00
Onsdag	kl. 8.30-16.00
Torsdag	kl. 8.30-14.00
Fredag	kl. 8.30-efter aftale

Permanent	kr. 500,-
Klip inkl. vask	kr. 170,-
Klip	kr. 160,-
Vipper farves	kr. 80,-
Bryn farves	kr. 70,-

FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Kaptajn på spritbåde i Flensborg Fjord

Günter Petersen sejlede i 40 år på Flensborg Fjord.
Foto Frederik Johannsen

Af Frederik Johannsen

Günter Petersen i Kollund kan om nogen sættes i forbindelse med den såkaldte spritbåds sejlads på Flensborg Fjord.

I en menneskealder virkede han som alt fra dæksdreng til kaptajn på de kendte skibe, der først og fremmest fragtede mennesker på ruten mellem Flensborg og Kollund.

Günter Petersen blev født som tvilling i Flensborg en aprildag under 2. Verdenskrig i 1945.

Moderen var dansk og faderen af tysk afstamning. Da tvillingerne var 6 år og der var kommet yderligere en lillesøster til, blev forældrene skilt. Moderen rejste til Danmark, mens faderen blev i Tyskland og passede sit job som styrmand på en kreaturbåd. Søsteren blev hos moderen, mens drengene blev sat i pleje hos faderens forældre i Flensborg. Her begyndte de deres skolegang i en dansk skole.

På et tidspunkt syntes faderen, at drengene havde bedst af at komme i tysk skole. Günter Petersen taler derfor den dag i dag begge sprog.

I faderens fodspor

Da Günter Petersen var færdig med skolen, stod han til søs. Han kom ud at sejle som skibsdreng på en coaster, der fragtede stykgods rundt i det meste af Europa. Allerede efter 13 måneder blev der mandskabsmangel på den båd, hvor hans far var styrmand og hans onkel kaptajn. Han skulle så sejle med dem i nogle måneder. Det blev til flere år, fordi lønnen ombord på en kreaturdamper var 4 gange så høj som på en coaster.

Günter Petersen mente, at han kunne tjene endnu mere, hvis han steg lidt i graderne. Med samtykke fra sin far tog han et ophold på en søfartsskole i Travemünde. Efter en prøve fik han et stykke papir, så han kunne kalde sig matros. Det var dog ikke nok. Efter flere ophold på en søfartsskole i Lübeck, dimitterede han med en eksamen som styrmand. Dermed var hans fremtidige liv bestemt.

Fra skibsdreng til kaptajn

Fra sin tid på søfartsskolen i Lübeck kendte han nogle folk, der sejlede på Flensborg Fjord. I weekenderne tilbragte tiden ombord på forskellige skibe. Her klarede han alt muligt. Lige fra opvasker og kok til skibsdreng og hjælper i maskine samt på broen.

”En dag da jeg gik på Flensborg Havn, mødte jeg en norske kaptajn, der spurgte, om jeg ikke kunne tænke sig at blive afløser ombord på hans skib, fordi kaptajnen gerne ville hjem til sin familie i Norge til den nært forestående jul”, erindrer Günter Petersen, som straks sagde ja til at sejle under hans styrmand, der midlertidig var udnævnt til kaptajn i 14 dage. Han så aldrig den norske kaptajn igen, da han havde fået job som lods i norske farvande.

Günter Petersens karriere var dermed forbi med at fragte kreaturer til Irland og Rusland og heste retur til Frankrig forbi. Hans virke blev nu som sømand på Flensborg Fjord.

Det var på den tid, da mange forskellige rederier besejlede de såkaldte forskellige spritruter. En af rederne var den navnkundige E. H: Rasmussen, som en dag tilbød Günter Petersen job som kaptajn på en af hans spritbåde, M/S Ellerbeck.

Selvstændig

Efter 3 år blev han flyttet over på en lidt større båd Hansaline.

Günter Petersen ville imidlertid være selvstændig. Han chartrede et skib og dannede sammen med en bekendt rederiet Viking, der snart skulle vise sig at være bæredygtigt, da der var andre ledige ruter, såsom Gråsten-Gelting, Sønderborg-Kappel og Kollund-Flensborg. Da rederiet var på sit højeste, havde de syv spritbåde i vandet omkring Flensborg Fjord, og det kulminerede, da E. H. Rasmussen stoppede.

Skilt og gift

Günter Petersen var imidlertid blevet skilt og gift og skilt igen. Han levede og åndede for sit rederi samt det at gøre folk glade for en skøn sejltur på fjorden.

”Det var tydeligst at mærke i Gråsten lægehus. En anekdote fortæller, at om mandagen sejlede der ingen båd fra Gråsten, så da havde folk tid til at gå til lægen. Resten af ugen skulle de passe deres ture med båden først og fremmest for at få det sociale samvær med andre, men selvfølgelig også for at få de billige cigaretter, man dengang kunne købe skattefrit ombord.

Sejladsen gjorde meget godt. Vi mangler i dag, at folk i stedet for besøg hos lægen kunne tage en tur på fjorden og nyde livet”, mener Günter Petersen.

De fleste af de omkring 20 spritbåde havde en besætning på ikke mindre end 15 personer. Der var maskinfolk, kaptajn og styrmand, serveringspersonale, køkkenpersonale samt tjenere i de to kiosker ombord.

”Der blev naturligvis smuglet cigaretter. Der var jo kun sporadisk toldkontrol ved landingsstederne. Hvem husker ikke de historier, der gik om kropsvisiteringer og udtryk som ”æ graffeltante”. Det var hende, der skulle visitere kvinderne, selvom dette arbejde nok kunne havde været til stor fornøjelse for de mandlige toldere også, men der måtte de nøjes med at more sig over de utallige historier, de sejlende kunne frembringe. De har sikkert også ofte moret sig over at finde folks gemmesteder på kroppen til deres små smuglerier”, fortæller Günter Petersen.

På et tidspunkt ankom og afgik der i Kollund og Flensborg båd hvert 10. minut. For det meste var i hvert fald morgenturene fuldt besat, da folk benyttede lejligheden til at nyde den store morgencomplet, der serveredes ombord, men også frokosten var godt besøgt. Folk hyggede sig, spillede kort eller raflede. Mangen en rund fødselsdag eller anden festdag er blevet fejret på en god og billig måde på spritbådene.

”Selvfølgelig er en og anden også nok blevet selskabeligt overrislet af de klare snapse eller søde romgrog, men alt i alt var der nok flere positive end negative sider ved fjordsejladsen. For også i land betød det brød på bordet for mange. Spørg blot på de campingpladser der lå i nærheden af en spritbåds landingsplads”, mener Günter Petersen

Efter mere end 40 år på fjorden nyder Günter Petersen sit otium i eget hus i Kollund. Det hænder, at rederiet sender bud efter ham som afløser til at sejle den ene båd, der i sommerhalvåret besejler ruten Flensborg-Glücksborg.

”Jeg har haft et godt og oplevelses rigt liv. Disse mange gode og sjove oplevelser er der ingen, der kan tage fra mig”, fortæller Günter Petersen. ▪

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Hørt ved Lyren

Sergej Merenkov, Padborg, har bestået svendeprøven i el-faget ved EUC Syd i Haderslev.

Allerede ved 9-tiden lørdag morgen var der en lang feriekø af tyske turister på vej til Danmark ved grænse-overgangen i Frøslev.

Der mødte 25 spil-lere op til skataften på Holbøl Landbohjem. Aftenens vinder blev Poul Henning Als, Felsted, med 2377 point efterfulgt af Chr. Skousen, Holbøl, med 2181 point. På tredjepladsen kom Orla Rodenberg, Padborg, med 2035 point.

En motorcyklist styr-tede tirsdag morgen under en overhaling på motorvejen nord for Padborg. Politiet fik anmeldelsen kl. 8.51. Han blev kørt til kontrol på Aabenraa Sygehus, men han havde undgået svære kvæstelser. Efter uhel-det var der lidt olie på vejen, som det tog tid at gøre rent. Derfor blev motorvejen delvis spærret og trafikken blev ledt igennem Industrivej i Padborg.

Rigmanden Lars Rolner, Sønderhav, der driver et stort ship-pingfirma i Hamborg, indtræder 1. januar 2019 i bestyrelsen for Aabenraa Havn.

Leif Kristensen, Kruså, var blandt de 431 ryttere, som deltog i Sønderborg Ringridning. ▪

Glade vindere ved petanque stævnet i Padborg.

32 hold spillede petanque

Af Herbert Johansen

Bov IF Petanque holdt lørdag sit årlige sommer invitations stævne på banerne i Padborg.

Stævnet var hurtigt ud booket. 32 hold spil-lede alle 5 kampe og følgende seks hold modtog præmier:

Nr. 1. Gotfred Schou og Knud Kristensen, Ballum IF
Nr. 2. Ulla Pilegaard og Annegrethe Jørgensen, Bov IF
Nr. 3. Georg Ahrens, Aaig og Frank Gerlach, Bredebro IF

Tre hold delte **4 pladsen,** da de havde nøjagtig samme score.
Det var Birthe Sørensen og Jytte Matthiesen, Bov If, Ole Ehmsen og Kaj Sørensen, Ballum IF, og Inge og Arnold Christensen. ▪

Dejligt ved Lillestrand i Kollund

Af Signe Svane Kryger

Ingrid Reinke fra Flensborg kommer hver sommer til Lillestrand i Kollund, hvor hun elsker at være sammen med sin familie.

Gennem omkring 40 år er Sønderjylland blevet godt besøgt af Ingrid Reinke og hendes familie. De elsker Sønderjylland, den smukke natur og den frie væremåde.

”Vi kan rigtig godt lide at komme til Danmark, og folk er rigtig søde. Vi har kun gode oplevelser, og vi vil fortsætte med at kom-me tilbage. Danskerne er meget frisindede, og det er skønt”, fortæller kvinden fra Flensborg.

Senere på sommeren skal hun til København i to uger af deres seks ugers lange ferie, og familien og Ingrid Reinke er glade for Danmark. ▪

Ingrid Reinke sætter pris på Lillestrand i Kollund, og kommer her ofte.
Foto Signe Svane Kryger

Bov IF Petanque

Bov IF Petanque har afholdt månedens præ-miespil, hvor følgende personer kunne tage hjem med en flaske vin:

Lilly Kristensen, Birthe Sørensen, Bodil Jensen, Helle Hansen, Ingrid Petersen, Ruth Sønderup, Lili Tychsen,

Ingeborg Kristensen, Ruth Stubberup og Gitte Schøier. ▪

Aktiv Ferie på Oldemorstoft

Tirsdag den 10. juli – torsdag den 12. juli
fra 10.00-15.30

Kom og prøv kræfter med gamle landbosysler og andre kreative aktiviteter.

HUSK SMÅPENGE TIL MATERIALER, SAFTEVAND OG KAGE

Normal entré gælder

MUSEUM **OLDEMORSTOFT**
Bovvej 2, 6330 Padborg · Telefon 73 76 64 36

Hvad skal du lave i sommerferien?

Af Signe Svane Kryger

Majbritt Nissen, Padborg
"I år skal vi være hjemme, da vi har to bulldoghvalpe på 16 uger, som skal passes. Derfor har vi droppet at tage i sommerhus og ligeledes andre ferieplaner, for at være hjemme hos vores søde hvalpe, der har brug for vores opmærksomhed og pleje. ▪

Ingrid Fredensborg Skyt, Padborg
"Jeg får besøg af mine fire børnebørn, og vi skal blandt andet på piratsejlads, i legeland i Tyskland og på stranden i Kollund. Derudover skal min mand og jeg på rundrejse i den østlige del af USA med bus til oktober, hvor vi blandt andet skal se Boston, New York og Washington, hvilket jeg glæder mig til." ▪

Charlotte Linstrup, Kruså
"Jeg skal to uger til Egypten, hvilket bliver dejligt. Derudover sender jeg snart min søn på 8 år to uger til Sjælland og Sverige, og det er lidt spændende både for ham og mig." ▪

Harry Henrichs, Padborg
"Jeg er i år alene i sommerferien, så jeg skal nyde det gode vejr i haven og se fjernsyn, og se hvad der ellers kommer til at ske." ▪

Rene Clausen, Padborg
"I år er der ikke de store planer for min sommerferie. Jeg skal fange fisk med min søn på fisketur til september, og ellers skal jeg være hjemme i Padborg i juli og nyde det gode sommervejr, som præger Danmark i øjeblikket." ▪

Emma Klein, Padborg
"Jeg skal arbejde det meste af min sommerferie hos Nielsens Bageri, så jeg kan spare op til en stor rejse efter gymnasiet. Derudover skal jeg nyde vejret og hygge mig og måske på nogle korte ture." ▪

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER BovAvis

LT Natur & Ejendoms service ApS
Anlægsgartner: Nyanlæg af have & design, Vedligehold af have, Hækkeklipning, Beskæring af frugttræer og buske
Tømrer afdeling: Udskiftning af døre & vinduer, Ombygning & renovering
Murer afdeling: Opsætning af fliser, Ombygning & fugning af hus, Ejendomsservice & diverse murerarbejde
Træfældning: Træfældning, Beskæring & Topkapning, Stubfræsning
Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Find os på Facebook!

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

louis poulsen
NYHED
PH 5 MINI
i flere farver
Design: Poul Henningsen
Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

Kloakservice
Vognmand Mathias Jessen A/S
Kloak-TV
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk
Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbematerialer m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen
Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Publikum oplevede en hyggelig aften med jazz på Padborg Friluftsscene. Foto Jimmy Christensen

Padborg var vild med jazz

Af Gunnar Hattesen

Jazzbandet The Bogalusa New Orleans Style Combo spillede torsdag aften deres ynglings jazz-sange ud over Padborg Friluftsscene.

Det blev en festlig aften for de omkring 100 tilhørere, som blev præsenteret for en vifte af god jazz.

Vejret passede perfekt, gæsterne hyggede sig og nød musikken. ▪

Ung på vej til Hamborg

Af Gunnar Hattesen

17-årige Ingrid Bonefeld Bladt optrådte torsdag aften på Padborg Friluftsscene, hvor hun spillede på det sjældne instrument "nøgleharpen", der er et strygeinstrument med tangenter.

Hun kommer fra Rødekro og gik på snedkerlinjen i Aabenraa. Hun går op i instrumentbyggeri.

Efter sommerferien starter hun i praktikplads hos den verdensberømte flygelfabrikant Steinway & Sons i Hamborg. ▪

Ingrid Bonefeld Bladt spiller på nøgleharpe og går op i instrumentbyggeri. Foto Jimmy Christensen